

# Pareizi aizpildīta veidlapa: Apliecinājums saistībā ar pievienotās vērtības nodokli

Veidlapa „Apliecinājums saistībā ar pievienotās vērtības nodokli” jāaizpilda tad, ja transportēšanu pārējā Kopienas teritorijā nodrošina pārvadātājs vai ekspeditors (Vācijas Noteikumu par pievienotās vērtības nodokļa likuma izpildi 17. a panta 3. punkta 1. b apakšpunkts). Par katru atrašanās vietu, kurā pārvadātājs vai ekspeditors saņem transportlīdzekļus, jāaizpilda jauna veidlapa. Šī veidlapa pieejama mūsu lejupielādes centrā vietnē [www.autobid.de](http://www.autobid.de). Lai nodrošinātu, ka veidlapa tiek aizpildīta pareizi, palīdziet savam pārvadātājam.

Šeit sniegti detalizēti norādījumi, kā pārvadātājam pareizi aizpildīt šo veidlapu.

The image shows a thumbnail of the 'Bescheinigung für Umsatzsteuerzwecke' form. Red letter markers A through G are placed on the left side of the form to indicate key sections: A (Sender information), B (Recipient information), C (Confirmation of receipt), D (Vehicle list table), E (Delivery confirmation), F (Order confirmation), and G (Date and signature).

**A**

- 1 Name / Firma und Anschrift des Spediteurs oder Frachtführers**
- 2 Name / Firma:** \_\_\_\_\_
- 3 Straße, Haus-Nr.:** \_\_\_\_\_
- 4 PLZ, Ort, Land:** \_\_\_\_\_
- 5 Telefon:** \_\_\_\_\_
- 6 Fax:** \_\_\_\_\_
- 7 E-Mail:** \_\_\_\_\_
- 8 Web:** \_\_\_\_\_
- 9 Ansprechpartner:** \_\_\_\_\_
- 10 Ust-IdNr.:** \_\_\_\_\_

Šajos laukos pārvadātājam vai ekspeditoram jānorāda šādi dati:

- 1** Pārvadātāja vai ekspeditora nosaukums/firma un adrese
- 2** Pārvadātāja/ekspeditora firmas nosaukums
- 3** Iela, mājas numurs
- 4** Pasta indekss, apdzīvota vieta, valsts
- 5** Tālrunis
- 6** Fakss
- 7** E-pasts
- 8** Tīmekļa vietne
- 9** Kontaktpersona
- 10** PVN reģ. Nr.

**B**

**An die:**  
**Auktion & Markt AG; Klarenthaler Straße 83, D-65197 Wiesbaden (liefernder Unternehmer)**

Auktion & Markt AG  
Klarenthaler Straße 83  
D-65197 Wiesbaden  
(piegādājošais uzņēmums)

# Pareizi aizpildīta veidlapa: Apliecinājums saistībā ar pievienotās vērtības nodokli

- C**
- 1 Ich bestätige hiermit, dass mir am \_\_\_\_\_ von der
  - 2 **Firma:** \_\_\_\_\_ am Fahrzeugstandort
  - 3 **Straße, Haus-Nr.:** \_\_\_\_\_ in
  - 4 **PLZ, Ort, Land:** \_\_\_\_\_

Šajā sadaļā pārvadātājs ieraksta transportlīdzekļa saņemšanas vietu:

- 1 Saņemšanas datums
- 2 Firmas nosaukums (transportlīdzekļa izsniedzēja)
- 3 Iela, mājas numurs
- 4 Pasta indekss, apdzīvota vieta, valsts

**D** die folgenden Fahrzeuge übergeben worden sind:

Nr.	Hersteller <b>1</b>	Modell <b>2</b>	Fahrzeugidentifikations-Nr. (17-stellig) <b>3</b>
1			
2			
3			
4			

Šeit norāda transportlīdzekļa datus:

- 1 Ražotājs
- 2 Modelis
- 3 Transportlīdzekļa identifikācijas numurs (17 ciparu)

- E**
- 1 **Name des Fahrers:** \_\_\_\_\_
  - 2 **Amtliches Kennzeichen des KFZ / Anhängers:** \_\_\_\_\_
  - 3 Ich habe die Gegenstände am \_\_\_\_\_ (Datum des Erhalts der Gegenstände durch den Empfänger)
  - 4 nach \_\_\_\_\_ (Straße, Haus-Nr.)
  - 5 in \_\_\_\_\_ (PLZ, Ort, Land)
  - 6 an \_\_\_\_\_ (Empfänger / Verfügungsberechtigter)  
versendet.

Pārvadātājs vai ekspeditors apliecina, ka jau ir nosūtījis pārvadājamus objektus (transportlīdzekļus).  
Viņš norāda nosūtīšanas vietu un saņēmēju (izkraušanas adresei jābūt ES dalībvalsts teritorijā).

- 1 Vadītāja vārds
- 2 Kravas automobiļa/ piekabes valsts numura zīme
- 3 Datums, kad saņēmējs saņēmis pārvadājamus objektus
- 4 Transportēšanas galamērķis (iela, mājas numurs)
- 5 Transportēšanas galamērķis (pasta indekss, apdzīvota vieta, valsts)
- 6 Sūtījuma saņēmējs (saņēmējs, rīkotājs)

## Pareizi aizpildīta veidlapa: Apliecinājums saistībā ar pievienotās vērtības nodokli

**F**

Der Auftrag ist mir von

- 1 **Name, Vorname / Firma:** \_\_\_\_\_
- 2 **Straße, Haus-Nr.:** \_\_\_\_\_ in
- 3 **PLZ, Ort, Land:** \_\_\_\_\_

erteilt worden. Ich versichere, über ein Doppel dieser Bestätigung/Bescheinigung und über eine schriftliche Bestätigung über den Erhalt der Gegenstände durch den Abnehmer der Lieferung zu verfügen, die im Gemeinschaftsgebiet nachgeprüft werden können.

Šeit pārvadātājs norāda pasūtījuma devēju (klientu/pircēju, pārstāvi: īpašnieku, uzņēmuma vadītāju)

- 1 Pircēja uzvārds, vārds/firma
- 2 Iela, mājas numurs
- 3 Pasta indekss, apdzīvota vieta, valsts

Pārvadātājs vai ekspeditors ar savu parakstu apliecina, ka viņa rīcībā ir šī apstiprinājuma/apliecinājuma kopija un rakstisks apstiprinājums no sūtījuma saņēmēja par objektu saņemšanu, ko var pārbaudīt Kopienas teritorijā.

**G**

- 1 **Datum, Ort und Firmenstempel** \_\_\_\_\_
- 2 **Unterschrift Spediteur** \_\_\_\_\_

- 1 Apdzīvota vieta, datums un pārvadātāja firmas zīmogs
- 2 Pārvadātāja paraksts

# Bescheinigung für Umsatzsteuerzwecke

bei der Versendung / Beförderung durch einen Spediteur oder Frachtführer  
in das übrige Gemeinschaftsgebiet (§17a Abs. 3 Nr. 1b UStDV)

## Name / Firma und Anschrift des Spediteurs oder Frachtführers

Name / Firma: \_\_\_\_\_  
Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort, Land: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_ Web: \_\_\_\_\_  
Ansprechpartner: \_\_\_\_\_  
Ust-IdNr.: \_\_\_\_\_

An die:

**Auktion & Markt AG; Klarenthaler Straße 83, D-65197 Wiesbaden (liefernder Unternehmer)**

Ich bestätige hiermit, dass mir am \_\_\_\_\_ von der  
Firma: \_\_\_\_\_ am Fahrzeugstandort  
Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_ in  
PLZ, Ort, Land: \_\_\_\_\_  
die folgenden Fahrzeuge übergeben worden sind:

Nr.	Hersteller	Modell	Fahrzeugidentifikations-Nr. (17-stellig)
1			
2			
3			
4			

Name des Fahrers: \_\_\_\_\_  
Amtliches Kennzeichen des KFZ / Anhängers: \_\_\_\_\_

Ich habe die Gegenstände am \_\_\_\_\_ (Datum des Erhalts der Gegenstände durch den Empfänger)  
nach \_\_\_\_\_ (Straße, Haus-Nr.)  
in \_\_\_\_\_ (PLZ, Ort, Land)  
an \_\_\_\_\_ (Empfänger / Verfügungsberechtigter)  
versendet.

Der Auftrag ist mir von

Name, Vorname / Firma: \_\_\_\_\_  
Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_ in  
PLZ, Ort, Land: \_\_\_\_\_

erteilt worden. Ich versichere, über ein Doppel dieser Bestätigung/Bescheinigung und über eine schriftliche Bestätigung über den Erhalt der Gegenstände durch den Abnehmer der Lieferung zu verfügen, die im Gemeinschaftsgebiet nachgeprüft werden können.

\_\_\_\_\_  
Datum, Ort und Firmenstempel

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Spediteur